



Date : 28/06/2008

RELU PAR LE CFI

## Le Club de Lecture pour Adolescents du Canada

**Kirsten Andersen**  
Greater Victoria Public Library  
Victoria, Canada

*Traduit par Soizik JOUIN*  
Bibliothèque Chaptal, Ville de Paris, France  
[soizik.jouin@paris.fr](mailto:soizik.jouin@paris.fr)

**Meeting:** 155. Libraries for Children and Young Adults  
**Simultaneous Interpretation:** Not available

---

WORLD LIBRARY AND INFORMATION CONGRESS: 74TH IFLA GENERAL CONFERENCE AND COUNCIL  
10-14 August 2008, Québec, Canada  
<http://www.ifla.org/IV/ifla74/index.htm>

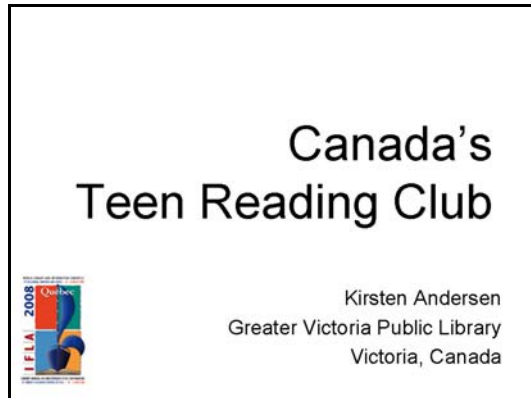
---

## Résumé

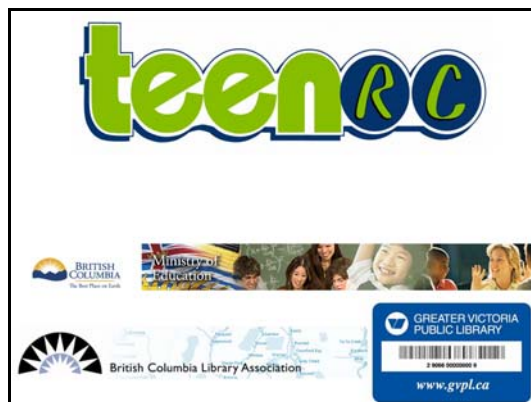
*Le Club de Lecture pour Adolescents du Canada est un programme national pour adolescents en ligne géré par les bibliothèques. Il veut promouvoir la lecture et les bibliothèques. Le site met en valeur des conseils de lecture peer to peer, des forums de discussion, des rendez-vous de messagerie instantanée (chat) et une section d'écriture créative. Le programme est financé et administré conjointement par le gouvernement, une association professionnelle et les bibliothèques partenaires du projet. Dans tout le Canada, des bibliothécaires modérateurs apportent leur contribution en vérifiant les critiques de livres avant parution et en modérant les forums de discussion. Cette présentation va donner une idée des caractéristiques du site, du budget, des problèmes de respect de la vie privée et de sécurité et présentera une vue d'ensemble de l'administration du programme.*

## Texte intégral

### Introduction



Bonjour! Je suis très heureuse d'être ici et je remercie la section des bibliothèques pour enfants et adolescents de l'IFLA de me donner l'opportunité de vous parler du Club de Lecture pour Adolescents du Canada. Je m'appelle Kirsten Andersen et je suis la bibliothécaire pour adolescents de la Greater Victoria Public Library à Victoria, sur la côte ouest du Canada. Avec Sabina Iseli-Otto, bibliothécaire à la Direction des services des bibliothèques publiques du gouvernement de notre province, nous coordonnons un programme de lecture pour adolescents en ligne. Nous l'appelons TRC pour Teen Reading Club, et j'utiliserai ce sigle pour ma présentation. En bref, TRC est un réseau social en ligne géré par des bibliothèques qui met en contact des adolescents qui aiment lire.



Je suis ici au nom des trois principaux partenaires qui ont permis que le TRC existe : le ministère de l'Éducation, province de Colombie Britannique, l'Association des Bibliothèques de Colombie Britannique, une association professionnelle de la province, et ma propre bibliothèque à Victoria.


Le ministère de l'Éducation de la province a une division appelée Public Library Services Branch (Direction des Services des bibliothèques publiques) qui coordonne

et supervise toutes les initiatives des bibliothèques de la province, dont le TRC. Il apporte une aide financière et fournit du personnel pour le programme.

## Présentation du plan

### Overview


- Background leading to Teen Reading Club "TRC"
- Introduction to TRC site features
- Cross-country cooperation
- Privacy and safety
- Looking back
- Looking forward
- Conclusion



Je reviendrai d'abord sur les circonstances et les raisons de la création du TRC, puis je vous présenterai le site et ce qu'il propose. J'insisterai sur la coopération entre les bibliothécaires de plusieurs provinces du Canada et vous raconterai comment nous travaillons ensemble. J'expliquerai comment les problèmes de respect de la vie privée et de sécurité se posent dans un environnement numérique. Pour finir, j'évoquerai certains des thèmes qui ont été choisis dans le passé pour les clubs et vous parlerai enfin des défis que nous avons à relever et de nos espoirs pour le futur.

## Retour en arrière

### Background



Les bibliothèques de la province de Colombie Britannique proposent depuis 1991 un club de lecture d'été pour enfants qui a un grand succès. Avant cette date, plusieurs bibliothèques publiques offraient localement ce genre de programmes. On s'est rendu compte qu'en travaillant en commun, ces bibliothèques pouvaient créer un

meilleur programme et éviter le travail redondant dans chaque établissement. De plus, cela permettait de mettre en valeur l'oeuvre originale d'un illustrateur de livres pour enfants de Colombie Britannique.

Le club s'est beaucoup développé ces 18 dernières années, le pourcentage de participation des enfants est le plus élevé de tous les programmes de lecture d'été du Canada. En 1993, plus de 50 000 enfants de la province y ont participé et en 2006, on a dépassé 82 000 participants.

Il y a un thème nouveau chaque été et on propose à un illustrateur de Colombie Britannique, à chaque fois différent, de créer tout le matériel pour les clubs. Les bibliothèques locales proposent le projet aux enfants, le programme pouvant être adapté aux besoins de chaque établissement.

Les enfants d'âge scolaire peuvent préserver leurs compétences en lecture durant les huit semaines de vacances et sont mieux préparés pour la rentrée scolaire à l'automne. Ils aiment beaucoup les petits encouragements qui leur sont donnés et peuvent participer à des programmes spéciaux organisés par leurs bibliothèques. Vous pouvez voir ici quelques échantillons du matériel utilisé ces dernières années.



Ce sont quelques exemples du matériel utilisé les années passées. Chaque enfant reçoit un « dossier de lecture » où il peut noter tous les livres qu'il ou elle a lu pendant l'été. Il y a des autocollants assortis à collectionner chaque semaine et des prix à gagner.

L'action du Club est maintenant étendue aux préscolaires. Le Club : « Lis-moi une histoire » incite les parents à lire à haute voix pour leurs jeunes enfants. Tout cela s'inscrit dans la continuité des programmes d'incitation à la lecture proposés.

## Background



Malgré le grand succès du Club de Lecture d'Été, nous étions bien conscients que l'intérêt diminuait chez les enfants plus âgés et qu'il était nécessaire d'offrir quelque chose de plus adapté aux adolescents.

On sait que les ados passent beaucoup de temps sur Internet : des études canadiennes montrent qu'environ 95 % des ados ont accès à Internet, aussi bien chez eux qu'à l'école (Statistiques Canada 2001 7). Un sondage auprès de jeunes de 15 ans montre que la majorité utilise l'ordinateur pour accéder à l'information sur Internet, communiquer par messagerie instantanée (chat) et par courriel, pour faire du traitement de texte et jouer à des jeux électroniques (Statistiques Canada 2003 20). 71 % utilise Internet plusieurs fois par semaine.

Les bibliothécaires canadiens qui observent comment les jeunes utilisent les ordinateurs de la bibliothèque et qui sont eux-mêmes parents d'adolescents, savent bien que les ados sont connectés. Nous avons décidé d'aller où ils étaient et d'offrir un programme qui réponde à leurs besoins dans un format numérique qui leur est familier.

Comme pour les débuts du club de lecture pour enfants, nous souhaitions éviter que chaque bibliothèque prépare son propre programme pour adolescents. Nous savions qu'en partageant nos ressources, le programme tout entier serait meilleur. De plus, nous voulions créer quelque chose en ligne que les plus petites bibliothèques puissent signaler à leurs usagers adolescents, même si elles n'avaient pas les moyens financiers ou humains de proposer elles-mêmes des programmes ou services pour cet âge. De plus, on sait qu'au Canada beaucoup d'adolescents sont isolés géographiquement et qu'ils ne peuvent trouver une communauté de lecture avec d'autres ados dans les petites villes et les régions rurales.

Jacqueline van Dyk, qui est maintenant directrice de la "Public Library Services Branch", province de Colombie Britannique, et qui fut longtemps coordinatrice du programme pour enfants commença à chercher des soutiens pour créer le club en ligne pour ados.



En 2005, le premier Club de Lecture d'Été pour Adolescents fut lancé. Les fonds initiaux venaient de la "Public Library Services Branch" de la province de Colombie Britannique et d'InterLINK, une fédération collaboratrice de 17 bibliothèques publiques autonomes dans la région de Lower Mainland en Colombie Britannique.

Le budget total de départ était d'environ 20 000 \$. 10 000 pour le développement du site, confié à une société privée de développement de sites, 5 200 \$ pour les coûts d'impression, 1 500 \$ pour les prix et 3000 \$ pour le contrat du coordinateur du programme.

Le but à atteindre était de toucher 1000 adolescents cet été-là. Plus du double a participé : 2150 se sont inscrits dans toute la province. ! Ils ont envoyé 5200 critiques de livres, et 14 900 fils sur la littérature pour ados ont été postés sur les forums de discussion.

Voici quelques témoignages d'adolescents qui ont été participants la première année.

Kerri L., un ado inscrit par la bibliothèque publique de Richmond, écrit :

"Je voulais juste écrire un mot pour dire que j'ai adoré votre programme ! Je le trouve extrêmement utile pour mieux passer les longues journées d'été et très marrant ! C'est toujours sympa de lire les avis des autres et d'ajouter de nouveaux livres à ma liste. Enfin, c'est juste pour vous dire ce que je pense du programme TRC : C'EST GENIAL ! Et merci de tout ce que vous faites, continuez ce boulot super !"

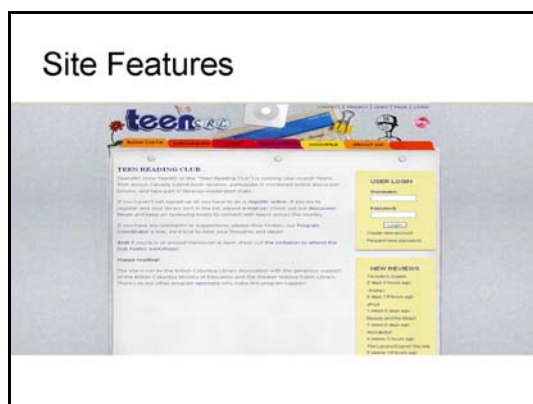
Shazy S. de la bibliothèque publique de Burnaby, écrit :

"Ouais, j'adore le TeenSRC parce que c'est en ligne et donc très facile à utiliser parce qu'on passe beaucoup de temps sur l'ordinateur. J'espère qu'il y en aura un autre l'année prochaine. Merci de l'avoir créé. »

Diana S. de la bibliothèque publique de Vancouver écrit :

« Je savais que le TeenSRC était super et je voulais déjà le faire mais j'étais trop vieille pour le SRC pour les enfants plus jeunes, dont les livres étaient trop enfantins. J'adore lire, surtout l'été et maintenant je peux lire et avoir un prix pour ça. Sans aucun doute, refaites-le ! Merci. »

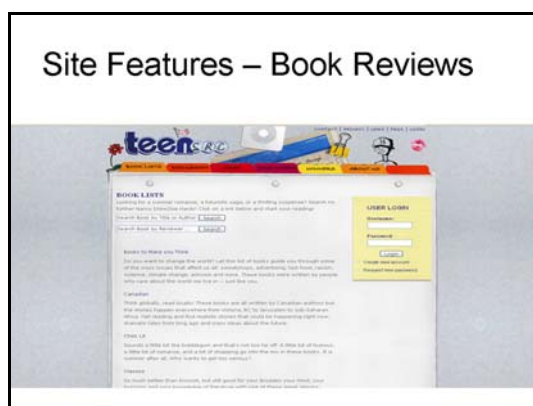
## Les rubriques du site



Le Club de Lecture d'Été pour Adolescents fut reconduit en 2006 et 2007. Depuis l'automne 2007, le club est devenu un projet à l'année. On l'appelle maintenant le Club de Lecture pour Adolescents (*Teen Reading Club*) et il fonctionne toute l'année. Chaque été il y a un thème particulier, de nouveaux programmes et des prix et nous continuons aussi à ouvrir le site tout au long de l'année scolaire.

Le coût annuel est d'environ 30 000 \$, incluant les heures de travail de l'équipe de coordination, le contrat avec une société de développement de sites web, les prix et l'impression des documents.

Voilà comment était le site pendant l'année scolaire 2007-2008 (de Septembre à Juin). Je vais vous montrer les rubriques du site et comment les ados l'utilisent.

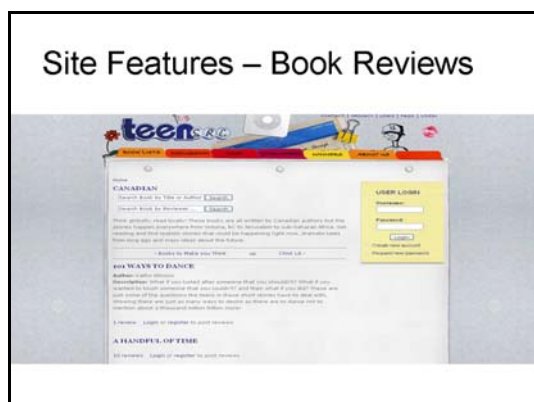


Les relations avec les pairs étant prépondérantes à cet âge, nous voulions donner aux ados la possibilité de se conseiller des livres entre eux. Nous savions aussi, par des études sur les préférences de lecture, que les jeunes se réfèrent assez peu aux suggestions des bibliothécaires (dans le choix d'un livre, elles viennent loin derrière l'intérêt personnel, les conseils des pairs, la réputation de l'auteur, les critiques, les liens avec la télévision et le cinéma et l'attrait de la couverture) (Howard 39). Plutôt que d'aller contre cette réalité, nous avons préféré créer un espace pour adolescents où ils puissent trouver de nouvelles idées de lecture de la façon qui leur convient le mieux.

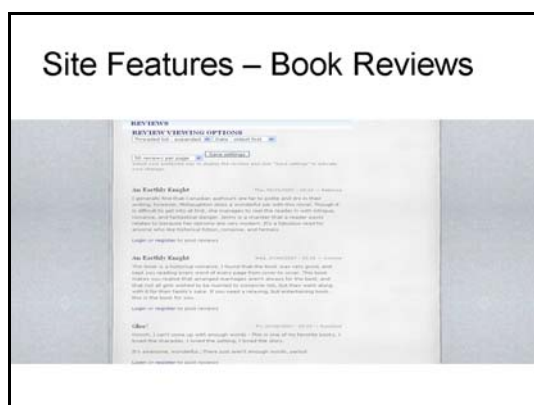


La première année, les bibliothécaires ont établi des listes de suggestions de livres dans diverses catégories. On s'attendait à ce que les jeunes lisent ces livres et donnent leur opinion. En réalité, les ados voulaient parler des livres qu'ils avaient trouvés eux-mêmes et nous n'avions rien prévu pour cela. Nous avons vite créé une catégorie nommée "Un autre machin que j'ai lu cet été". Cela devint la liste de livres la plus importante, ce qui montre bien que les adolescents sont des lecteurs enthousiastes et qu'ils n'ont vraiment pas besoin de nous pour des conseils de lecture. Ce que nous avons fait de mieux est d'avoir créé pour eux un espace où ils pouvaient parler de livres et de lecture.

Nous avons maintenant organisé le site de façon à ce que les jeunes puissent classer leurs comptes-rendus de lecture dans les nombreuses rubriques que nous avons créées comme «Classiques», «Humour», «Gothique», «Lettres et journaux intimes» et «Pour pleurer». Les ados peuvent chercher dans les critiques de livres ou butiner dans les diverses catégories toujours en expansion. Les bibliothécaires proposent quand même une liste de départ pour chaque catégorie mais nous savons que les ados vont ajouter des centaines de titres.



Par exemple, si vous cliquez sur la liste canadienne, vous obtiendrez une longue liste de titres canadiens qui ont été suggérés par les ados, en ajout à la liste initiale de dix titres proposés par un bibliothécaire.

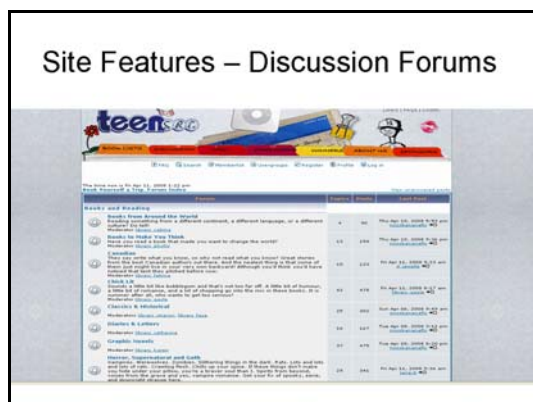


Si vous cliquez sur un livre précis, vous pouvez lire ce que les jeunes en ont dit. C'est cette partie des conseils de lecture de pair à pair qui semble le mieux fonctionner. Chaque fois qu'un ado propose une critique, il ou elle peut gagner un



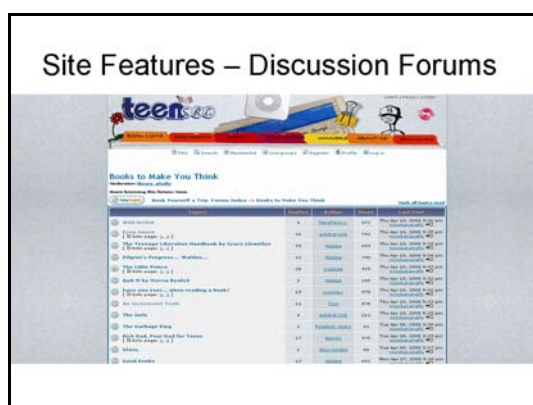
prix. Ces prix ont aussi beaucoup de succès auprès des jeunes. Les bibliothécaires modérateurs lisent avant parution sur le site toutes les critiques envoyées par les adolescents pour s'assurer qu'elles comportent un résumé et un avis et qu'elles ne déflorent pas l'intrigue.

## Rubriques du site : les forums de discussion

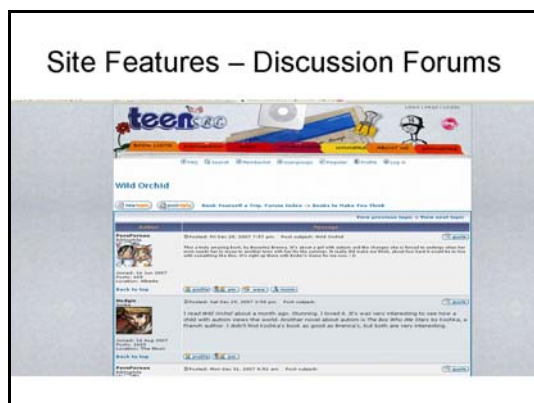


Les forums de discussion sont un autre aspect du site. Ce sont des fils de discussion asynchrones où les ados peuvent parler de livres et de lecture. Les jeunes s'inscrivent sur un compte avec un identifiant auquel beaucoup ajoutent un avatar. Pour des raisons de sécurité sur Internet, nous n'autorisons pas les jeunes à utiliser leurs vrais noms en ligne. Les ados se créent des pseudos qui souvent reflètent leur passion pour la lecture comme "Ver de livre" ("Book worm"), "Manga Mon Amour" ("Mangalsmyboyfriend") et "Tom Clancy comme Premier Ministre" (Tom Clancy for Prime Minister TC4PM). Les bibliothécaires ont toujours "bibliothèque" dans leur pseudo pour que les ados sachent bien qui est adulte.

Les forums sont très animés et très utilisés. La plupart des ados les fréquentent de temps en temps et un petit nombre y va chaque jour. Les jeunes qui fréquentent les forums semblent être différents de ceux qui envoient beaucoup de critiques de livres. Cela montre que nous répondons à des besoins différents d'adolescents différents.

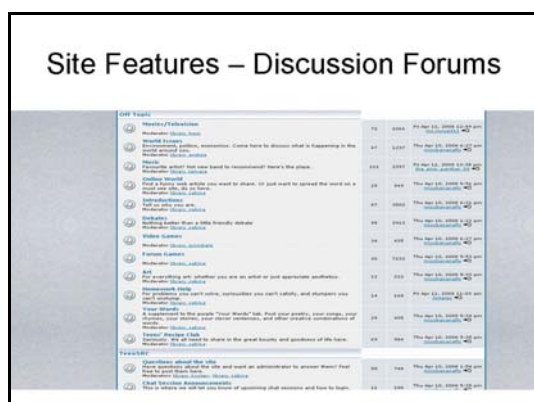


Voici un exemple pris sur le forum de discussion "Des livres qui vous font réfléchir". Ici, les ados peuvent commencer à discuter sur n'importe quel sujet approprié.



Voici un exemple de discussion à propos du livre “Wild Orchid” (“L'orchidée blanche”) de Beverly Brenna. L'héroïne de ce roman est atteinte du syndrome d'Asperger, et les ados parlent de ce qu'ils ont ressenti en lisant le livre et comment il leur a permis de voir les choses autrement.

Les discussions sur les forums ne sont pas toutes très profondes : souvent les jeunes se détendent, discutent et passent le temps en ligne avec d'autres ados qui aiment les livres et la lecture. Encourager cette forme de communication est une autre façon de participer à leur épanouissement.



Une seconde catégorie de thèmes est signalée comme “hors sujet” car bien qu'ils qu'intéressent beaucoup nos usagers, ils ne sont pas directement liés aux livres. Comme pratiquement tous les sujets, ils sont très appropriés en bibliothèque : par exemple «Art», «Aide aux devoirs», «Jeux vidéo» et «Problèmes du monde».

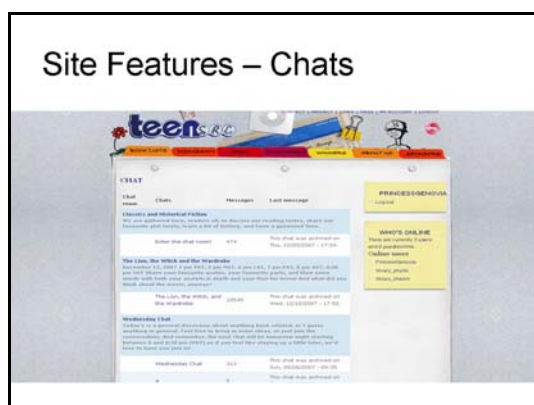
Dans chaque forum, il y a au moins un bibliothécaire modérateur. Le rôle des modérateurs est de garder un œil sur le forum et de s'assurer que tous les ados participants sont dans un environnement sûr et agréable. Ils viennent de tout le Canada et sont encouragés à passer quelques minutes chaque jour à parcourir le contenu du forum. Ils contribuent aussi aux forums en posant des questions intéressantes comme « Quel a été votre premier coup de foudre vampire et pourquoi ? » ou «Avez-vous entendu parler de la controverse à propos de «La Boussole d'Or<sup>1</sup>»». Un bibliothécaire a envoyé quelques suggestions pour la liste

<sup>1</sup> Tome 1 de “A la croisée des mondes” de Philipp Pullman

«Littérature de poulettes» («Chick List genre») qui a ensuite été consultée 280 fois par les ados. Les modérateurs agissent en ligne comme dans une bibliothèque réelle. Ils ne mènent pas la discussion mais ils sont présents et les jeunes savent qu'ils sont en sécurité. Ils savent aussi que les bibliothécaires modérateurs sont également des personnes-ressources.

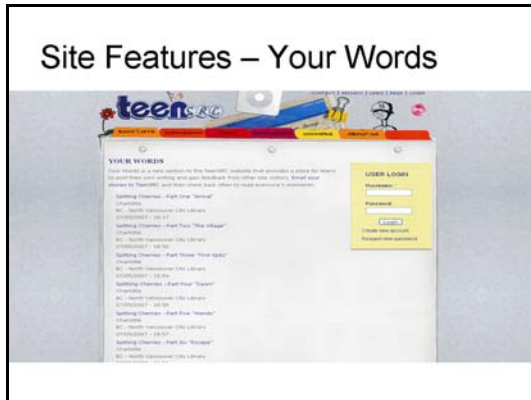
L'interaction entre modérateurs et adolescents permet aux bibliothécaires de rester en contact avec les jeunes, avec ce qu'ils lisent et regardent, et nous rappelle à quel point les ados sont formidables. Les jeunes nous remercient souvent pour nos efforts, et montrent qu'ils nous apprécient aussi.

### **Rubriques du site : la messagerie instantanée**



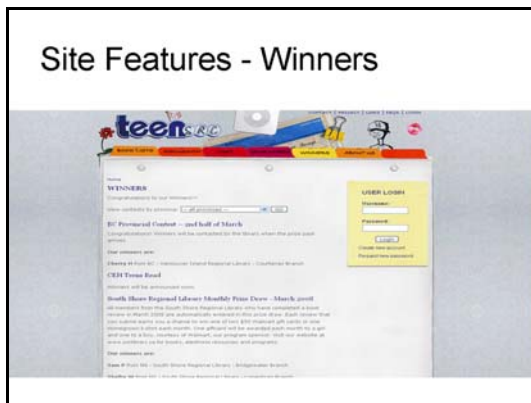
La messagerie instantanée («chat») est un autre aspect du site. Cela plaît beaucoup aux jeunes qui l'utilisent pour communiquer avec leurs amis. TRC propose des dialogues en direct sur des sujets spécifiques comme un livre ou un genre littéraire et à des heures déterminées. Les bibliothécaires y sont présents et apprécient de pouvoir communiquer avec les jeunes. Le premier dialogue avec un auteur a eu lieu pendant l'été 2008. Sept auteurs canadiens pour adolescents ont signé un contrat pour participer chacun à un dialogue en direct de 2 heures. Les adolescents étaient invités à dialoguer avec les auteurs et à leur poser des questions. C'est la version virtuelle de la visite d'un écrivain dans une classe, et cela permet aux jeunes vivant en milieu rural de participer.

## Rubriques du site : la messagerie instantanée



La section “Vos mots” du site permet aux adolescents d'envoyer leurs créations littéraires. Les jeunes qui souhaitent avoir des commentaires sur ce qu'ils écrivent peuvent aussi passer par les forums et avoir des retours constructifs des autres participants.

## Rubriques du site : les gagnants



Pendant l'été, il y a chaque semaine des tirages au sort et moins fréquemment pendant l'année scolaire. Les prix sont gérés au niveau de la province et envoyés dans les bibliothèques des gagnants pour qu'ils viennent les chercher. Les bibliothèques qui participent à titre individuel peuvent aussi organiser des tirages au sort supplémentaires.



Les prix sont des objets en lien avec le thème du TRC et bien sûr des livres ! Les prix les plus importants peuvent comprendre des Ipods. Même si le plaisir est probablement leur première motivation pour lire, les ados disent qu'ils attendent aussi avec impatience les prix. Dans un sondage récent et non-officiel auprès des usagers actifs de TRC, environ 40% disent qu'ils enverraient de toute façon leurs critiques, 28 % disent poster des critiques pour pouvoir participer aux tirages au sort et 25 % vivent en dehors de la zone où ont lieu actuellement les tirages au sort et disent qu'ils enverraient des critiques si cela permettait de gagner des prix.

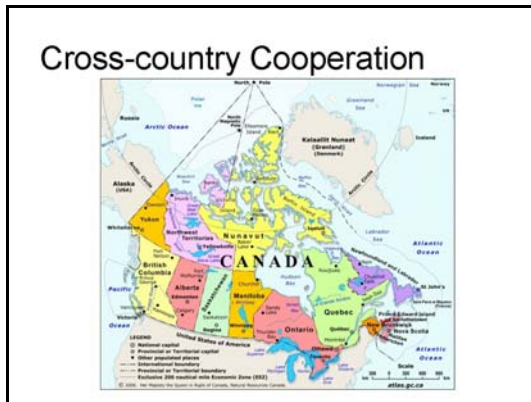
### Rubriques du site : les liens



Comme tout bon bibliothécaire, nous n'avons pu nous empêcher d'ajouter une bibliographie commentée, donc la «page des liens» propose des liens externes vers d'autres sites qui peuvent intéresser la communauté des adolescents.

Le site propose aussi une FAQ (Foire aux Questions), avec la possibilité pour les jeunes de mettre à jour leur inscription et une page pour présenter les sponsors du programme.

## Une coopération à travers tout le pays



Le club a démarré sur la côte ouest, en Colombie Britannique, et continue à être financé et administré par des partenaires de cette province. Cependant, des bibliothèques d'autres provinces se sont jointes à nous avec enthousiasme. Les provinces où un certain nombre de bibliothèques participent comprennent la Colombie Britannique, l'Alberta, le Saskatchewan, l'Ontario, le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse et le Territoire du Yukon.

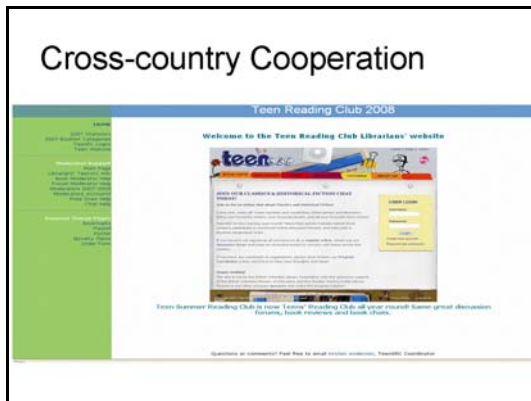
Toutes les bibliothèques, en réseau ou individuelles, sont les bienvenues pour la promotion du TRC, même si le programme de développement n'est pas encore mené de façon systématique ou exhaustive. Les adolescents de tout le Canada sont les bienvenus, même si leurs bibliothèques locales ne font pas actuellement partie du TRC.

Sachant que beaucoup de réseaux de bibliothèques n'ont pas les moyens de proposer des programmes et des services pour cette tranche d'âge parfois difficile à toucher, le TRC a été conçu pour répondre aux besoins des jeunes dans tout le Canada sans frais pour les bibliothèques participant à titre individuel et avec des exigences très souples pour le temps de travail des équipes.

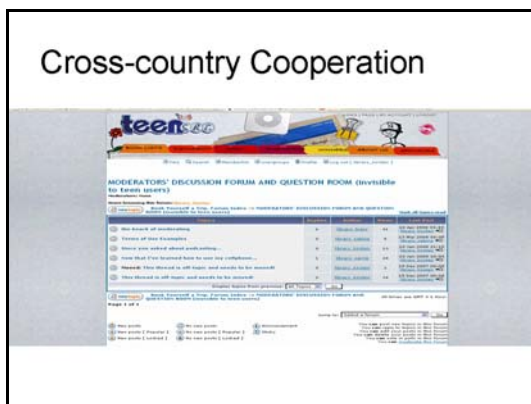
Plus de 590 bibliothèques sont engagées dans le projet d'une façon ou d'une autre. Leur niveau d'implication est variable. Certaines se contentent de promouvoir le club auprès de leurs usagers adolescents. D'autres mettent elles-mêmes en place des programmes en complément du programme en ligne et organisent des tirages au sort au niveau local.

Plus de 30 bibliothécaires se sont engagés comme modérateurs. Comme je l'ai dit, ils vérifient les critiques avant parution et modèrent les forums. Pendant les mois d'été, quand le site est beaucoup plus consulté, il y a beaucoup plus de modérateurs. Pendant cette période, certaines bibliothèques embauchent des étudiants pour les aider dans les programmes d'été et ces professionnels en formation sont aussi enrôlés comme modérateurs.

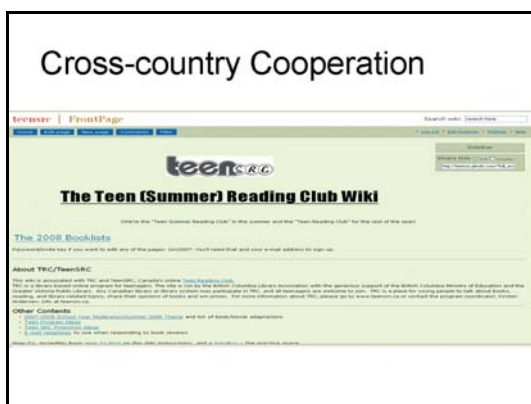
Le travail en commun de ces professionnels permet de créer des liens entre des personnes géographiquement éloignées dans un pays où la population est très disséminée sur tout le territoire.



Le “ Public Library Services Branch” héberge une page ressource pour les bibliothécaires. Elle offre un guide pour les modérateurs, des logos téléchargeables, les statistiques du programme pour les années passées et d'autres informations utiles aux bibliothécaires.



Le forum de discussion des adolescents a aussi deux forums qui apparaissent quand des bibliothécaires se connectent, mais qui restent invisibles pour les ados. Le premier permet aux bibliothécaires de discuter des tenants et des aboutissants de la modération. Le second est un «bac à sable», c'est à dire un endroit où ils peuvent s'exercer sur des fils de discussion effacés, déplacer des conversations vers un autre forum, passer des annonces, etc.

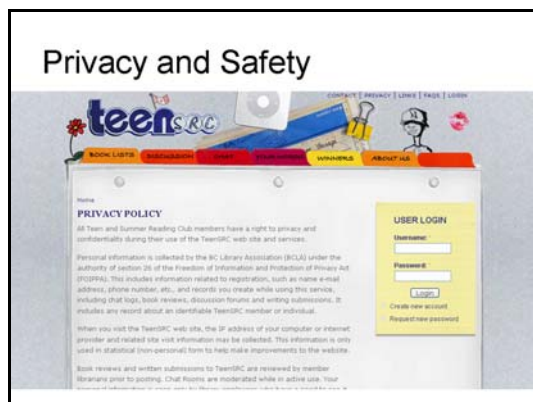




Finalement, une partie des pages ressource pour les bibliothécaires est utilisée comme un wiki, et les bibliothécaires peuvent facilement ajouter et mettre à jour leurs contributions et travailler en collaboration.

Ils peuvent aussi y envoyer leur programme ou leurs idées pour promouvoir le site et échanger des informations.

## Vie privée et sécurité



La politique de protection de la vie privée de TRC a été mise en place au niveau de la province et est conforme à la Charte sur la Liberté de l'Information et la Protection de la Vie Privée de la Colombie Britannique.

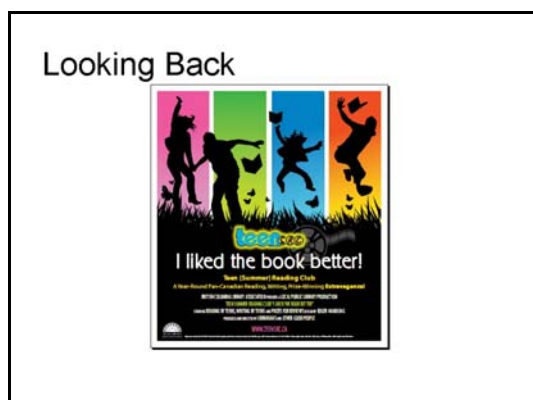
Comme je l'ai dit, nous n'autorisons pas les jeunes à divulguer des informations personnelles en ligne et les modérateurs alertent les ados s'ils donnent trop d'indications, comme l'endroit où ils vivent ou leurs véritables noms.

Les modérateurs s'assurent aussi que le site n'est pas utilisé à des fins commerciales. Les ados sont très forts pour rapporter des pourriels ou proposer des objets à vendre, et les modérateurs ne doivent pas tolérer ces mauvais usages. Ces messages sont retirés immédiatement.

On prépare une charte d'usage et un adolescent voulant s'inscrire au site devra en accepter les termes.

Dans notre récent sondage auprès des usagers actifs, 70 % des ados trouvaient le site «très sûr», 24 % «plus sûr que d'autres sites où je vais», 6 % «aussi sûr que d'autres sites où je vais» et aucun n'a répondu «moins sûr» ou «pas sûr du tout». Effectivement, un des jeunes louaient les modérateurs, en écrivant : «Il y a des modérateurs bibliothécaires qui ont un rôle actif sur les forums, et c'est très utile. Savoir que les plus jeunes élèves qui sont là sont surveillés est bon signe»

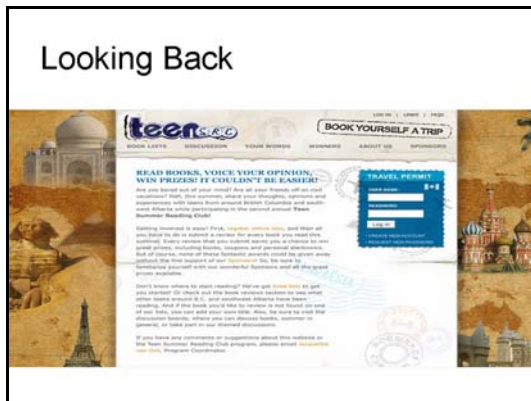
## Un regard en arrière



Maintenant je vais vous montrer quelques uns des thèmes d'été qui inspirent les activités, les concours, les prix et les programmes des bibliothèques et qui servent de bases de discussion pour le club. Ce thème-ci s'appelle «J'ai préféré le livre», en référence à la pléthore de films récents adaptés de romans comme «Narnia», «Harry Potter», «Le seigneur des anneaux», «La boussole d'or» et «Gossip Girl». Ce slogan culotté incite à discuter sur le fait que différents textes apparaissent dans des formats différents, qui peuvent aller jusqu'aux mangas, à la télévision, aux jeux vidéo et beaucoup d'autres.



Voici quelques prix offerts en 2008 : du pop-corn pour micro-ondes, des porte-clés et du baume pour les lèvres. Sur les marque-pages, on représente des adolescents avec au verso des informations sur les programmes.



En 2007, le site d'été avait pour thème : «Book yourself a trip<sup>2</sup>» Ce thème se prêtait bien à la discussion multilingue et à la promotion d'activités et de lectures multiculturelles.



L'été 2006 nous avons eu un thème «de plage» : «Bougez-vous avec un livre»



Le premier site web s'appelait «Album d'été» («Summer Scrapbook») et ressemblait à un bureau en désordre avec plein de gribouillis et tout le genre de choses qu'un ado a autour de lui.

<sup>2</sup> Jeu de mots sur les deux sens du mot « book » : « livre » et « réserver ». L'équivalent français, si on veut garder le jeu de mots pourrait être « Délivrez-vous »

## Dans l'avenir



Dans l'avenir, nous espérons que le TRC puisse toucher à terme toutes les régions du Canada. Pour nous agrandir, nous devons continuer à recruter, former et épauler les bibliothécaires modérateurs. Nous devons aussi garder à l'esprit que l'accès à Internet en haut débit n'est pas accessible à tout le monde et organiser notre site en conséquence.

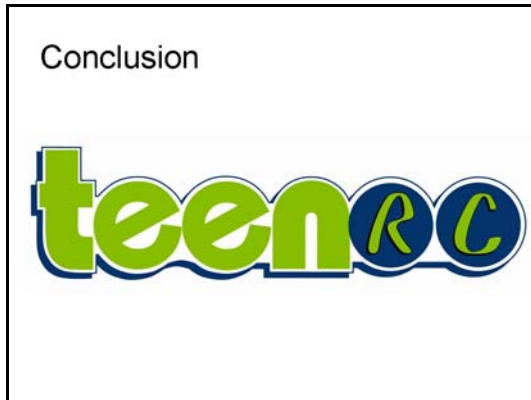
Un autre point important à prendre en considération est le bilinguisme pour les langues officielles du Canada ainsi que la possibilité d'offrir un service dans de nombreuses autres langues comme le mandarin, le punjabi et l'arabe, qui sont parlées quotidiennement par les adolescents canadiens.

En 2008, nous envisageons de prendre quelques adolescents comme modérateurs, afin d'offrir un service pour et par les ados et afin de reconnaître l'importante contribution que les jeunes peuvent apporter au programme.

Un autre projet pourrait être de créer un service parallèle ou similaire pour les préadolescents, ceux qui ont entre 10 et 12 ans. Actuellement, ce groupe d'âge a tendance à délaisser le club de lecture pour enfants avant qu'ils aient l'âge de rejoindre le TRC, à 13 ans. Nous pensons que ce groupe d'âge a des goûts de lecture différents des adolescents et nous croyons que leur participation au TRC peut être dissuasive pour les ados plus âgés qui voient en TRC un espace pour adolescents. Les besoins des préadolescents semblent être différents de ceux des adolescents, et le programme de lecture devra être taillé sur mesure pour eux et adapté à leurs besoins.

Voici donc tous les projets pour le TRC, en y ajoutant l'amélioration des fonctionnalités de base, l'enrichissement du contenu et en revoyant la présentation du site.

## Conclusion:



Le TRC a considérablement grandi et changé depuis son démarrage en 2005. Nous avons maintenant plus de 3000 adolescents inscrits qui ont envoyé plus de 30 000 messages sur les forums de discussion. C'est le 8 Septembre 2007 qu'il y a eu le plus d'utilisateurs en ligne en même temps : 170 personnes. Cela peut être considéré comme un excellent résultat pour une bibliothèque ! L'été dernier 704 adolescents différents ont envoyé des critiques de livres et en tout 2968 ados se sont inscrits. Beaucoup de petites bibliothèques n'ont qu'un seul ado inscrit, alors que la bibliothèque West Vancouver Memorial en a 107. Les âges vont de 13 à 18 ans, mais la majorité des utilisateurs sont de jeunes adolescents. Les livres les plus critiqués sont la série des Harry Potter, «Fascination» («Twilight») par Stephenie Meyer et «Quatre filles et un jean» («The Sisterhood of the Travelling Pants») par Ann Brashares. Mais des centaines de livres ont été critiqués dans plus de 4000 comptes-rendus.

Le TRC montre qu'une bibliothèque peut offrir des services qui développent le goût de lire chez les adolescents en utilisant les outils qui sont les plus familiers des jeunes. Cela montre aussi que la coopération et la coordination peuvent maximiser les ressources et soutenir l'apport de services bibliothéconomiques à un groupe ciblé dans de nombreuses régions. Les possibilités d'enrichissement et d'adaptation de ce programme en ligne sont infinies.

Merci beaucoup !

Sources:

Howard, Vivian. "What Are They Reading? A Survey of the Reading Habits and Library Usage Patterns of Teens in Nova Scotia." *The Canadian Journal of Information and Library Science*. 28.4. (2004): 25-44.

Statistics Canada. "Tech and Teens: Access and Use" Canadian Social Trends (11-008-XIE) 2003. Available: Statistics Canada downloadable (April 11, 2008)

Statistics Canada. "Kids and Teens on the Net" Canadian Social Trends (11-008-XIE) 2001. Available: Statistics Canada downloadable (April 11, 2008)

Websites images used:

teensrc.bclibrary.ca

teensrc.pbwiki.com

www.teensrc.ca

Other Image sources:

j.lee43. "Day #22: i mooched this office myself." 7 February 2007. Online Image. Flickr. 14 April 2008. <<http://www.flickr.com/photos/jlee43/383496211/>>

Natural Resources Canada. "Political Divisions" in The Atlas of Canada (Online) Available: <[http://atlas.nrcan.gc.ca/site/english/maps/reference/national/can\\_political\\_e/referencemap\\_image\\_view](http://atlas.nrcan.gc.ca/site/english/maps/reference/national/can_political_e/referencemap_image_view)> (April 14, 2008)